

# LERIDA

FESTAS DE  
SANT'ADASTASIO  
7-12 MAIO '75





## Uno de los autores más leídos: el Banco de Bilbao

(más de 2.000.000 de ejemplares al año)

En esta época en que tanto se habla de los "bestseller" es interesante saber que en nuestro país existe un banco con una inquietud de información que le sitúa entre los más importantes difusores de estudios estadísticos y noticias financieras. Pero sus publicaciones no se limitan sólo a reproducir columnas de números. El Banco de Bilbao edita, desde el más completo anuario de información económica hasta una revista trimestral para sus clientes femeninos.

No obstante el Banco de Bilbao no podrá ser nunca un "bestseller", ya que no vende sus libros. Son, otro servicio más para sus clientes.



**BANCO DE BILBAO**



EFFECTUAMOS TODA CLASE DE OPERACIONES  
INMOBILIARIAS, CON PRECIOS Y CONDICIONES,  
SIN POSIBLE COMPETENCIA.

# FINANCO

- \* PISOS (en las mejores calles de Lérida).
- \* INMUEBLES COMPLETOS.
- \* LOCALES COMERCIALES  
Y GRANDES ALMACENES.
- \* SOLARES Y TERRENOS PARA INDUSTRIAS
- \* FINCAS RUSTICAS.
- \* TRASPASOS
- \* PERMUTAS

Nuestra intervención profesional es  
SIEMPRE TOTALMENTE GRATUITA  
para los Señores compradores.



AGENCIA OFICIAL PROPIEDAD INMOBILIARIA Y  
GABINETE JURIDICO CON ASESORIA FINANCIERA

Calvo Sotelo, 58 (Chaflán Gral. Mola) - Teléfono 232223

L E R I D A

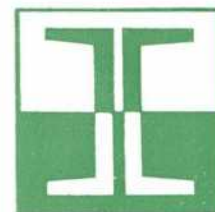




AL SERVICIO DE LERIDA

# banco condal

plaza pahería. 11 \* teléfono 227743 \* lérída



# Cemesa

Construcciones y Estructuras Metálicas, S.A.



# Cemesa

FACTORIA Y OFICINAS:  
Ctra. Zaragoza, Km. 452  
SOSES (Lérida)

Teléfonos 790200 - 790201  
ALCARRAS (Lérida)

Apartado de Correos 239 de  
LERIDA



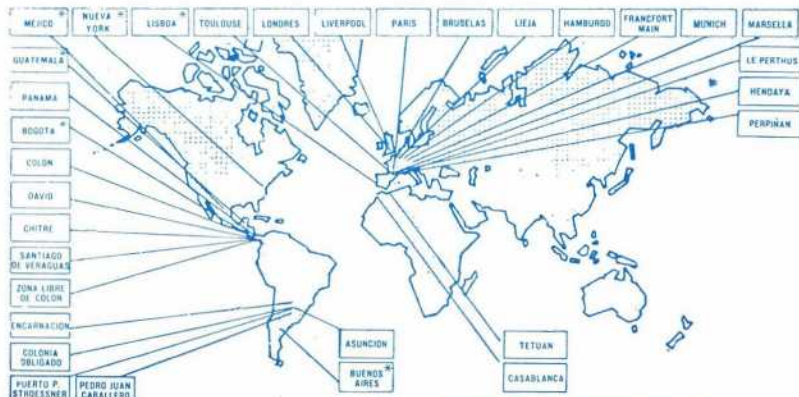
# BANCO EXTERIOR DE ESPAÑA

OFICINA PRINCIPAL: CARRERA DE SAN JERONIMO, 36 · MADRID-14

## nuestras sucursales y agencias en España:



## Filiales y oficinas de representación en: europa, africa y américa



Más de 157 oficinas en todo el mundo.

control del espacio con

# ALUWAND



cerramientos interiores



MODERNA CONSTRUCCION



Miraball  
Tarrés, s.l.

Pablo Clarís, 6 · Teléfono 23 25 41

LERIDA

# viaje.

pero asegúrese  
de lo más necesario: el dinero

Si viaja por España tenga su cuenta  
en un Banco con una gran red de Sucursales  
Como el Banco Central, que tiene a su  
servicio más de 700 oficinas por toda España

De esta forma, Ud. puede  
realizar sus gestiones bancarias en  
cualquier punto de España.

¿Viaja Ud. por el extranjero?

El Banco Central tiene una amplia red de  
corresponsales en todo el mundo,  
que le ofrecerán un servicio completo

Y si prefiere viajar sin dinero,  
puede hacerlo. El Banco Central le proporciona  
su tarjeta de crédito y sus cheques de  
viaje nacionales e internacionales

son ventajas de un gran Banco

  
**BANCO  
CENTRAL**  
su banco amigo

Adaptado por el Banco de España con el nº 9/2013

# artis

organización  
de oficinas



MAQUINAS DE OFICINA  
MUEBLES METALICOS Y  
DE MADERA · SILLERIA  
LAMPARAS · MATERIAL  
DE DIBUJO · COMPLEMENTOS  
DECORACION PARA LA  
OFICINA MODERNA

Telf. 2374 06

**OBISPO HUIX, 14**  
*/esquina m: sauret/*  
**LERIDA**



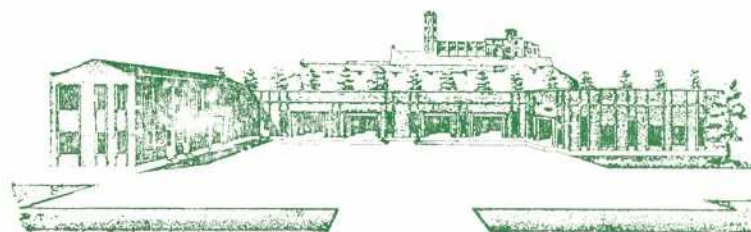
**Un banco en Lérida  
y para Lérida.**



**Banco Atlántico**  
el nuevo estilo.



# FRIGORIFICOS LERIDANOS, S. A.



CAMARAS FRIGORIFICAS DE 0° a -30°  
TUNEL DE CONGELACION a -45°

Conservación de frutas y verduras, congelación y conservación  
de carnes, pescados y toda clase de productos perecederos

## PREMADURACION DE FRUTA

SERVICIO DE CALIFICACION Y CALIBRAJE

MIEMBRO DEL CENTRO EXPERIMENTAL DEL FRIO, DEL  
CONSEJO SUPERIOR DE INVESTIGACIONES CIENTIFICAS

Avda. de Valencia, s/n. Tels. 202450-202943-202440

**LERIDA**





## LA CAJA DE AHORROS DE LA PROVINCIA CAJA CONFEDERADA

OFICINA CENTRAL: Av. Blondel, 1 - Tel. 22 35 40 (3líneas)

### OFICINAS URBANAS EN LERIDA:

ACEQUIA DE TORRES: Avenida Valencia, s/n.

CERVANTES: Plaza Cervantes, 1

CLAVE: Anselmo Clavé, 2

LA BORDETA: Avenida de Flix, 1

MARIOLA: Mariola, 2

PLAZA DEL TRABAJO: Príncipe de Viana, 65

RONDA: Paseo de Ronda, 103

Oficinas en las principales localidades de la Provincia

Estudios y Proyectos  
Montajes alta tensión  
Alumbrado público e iluminación  
Montajes eléctricos industriales  
Electrónica industrial

**EIPSA**  
ELECTRICA INDUSTRIAL PUIG, S. A.

ALMACEN Y TALLERES:

Calle Tarragona, 19  
Teléfono 24 16 44

OFICINAS GENERALES:

Av. General Mola, 11  
Teléfono 23 33 46

**LERIDA**

Casa Central en BARCELONA: Mallorca, 483, 489 y 512 - Teléfono 245 34 00





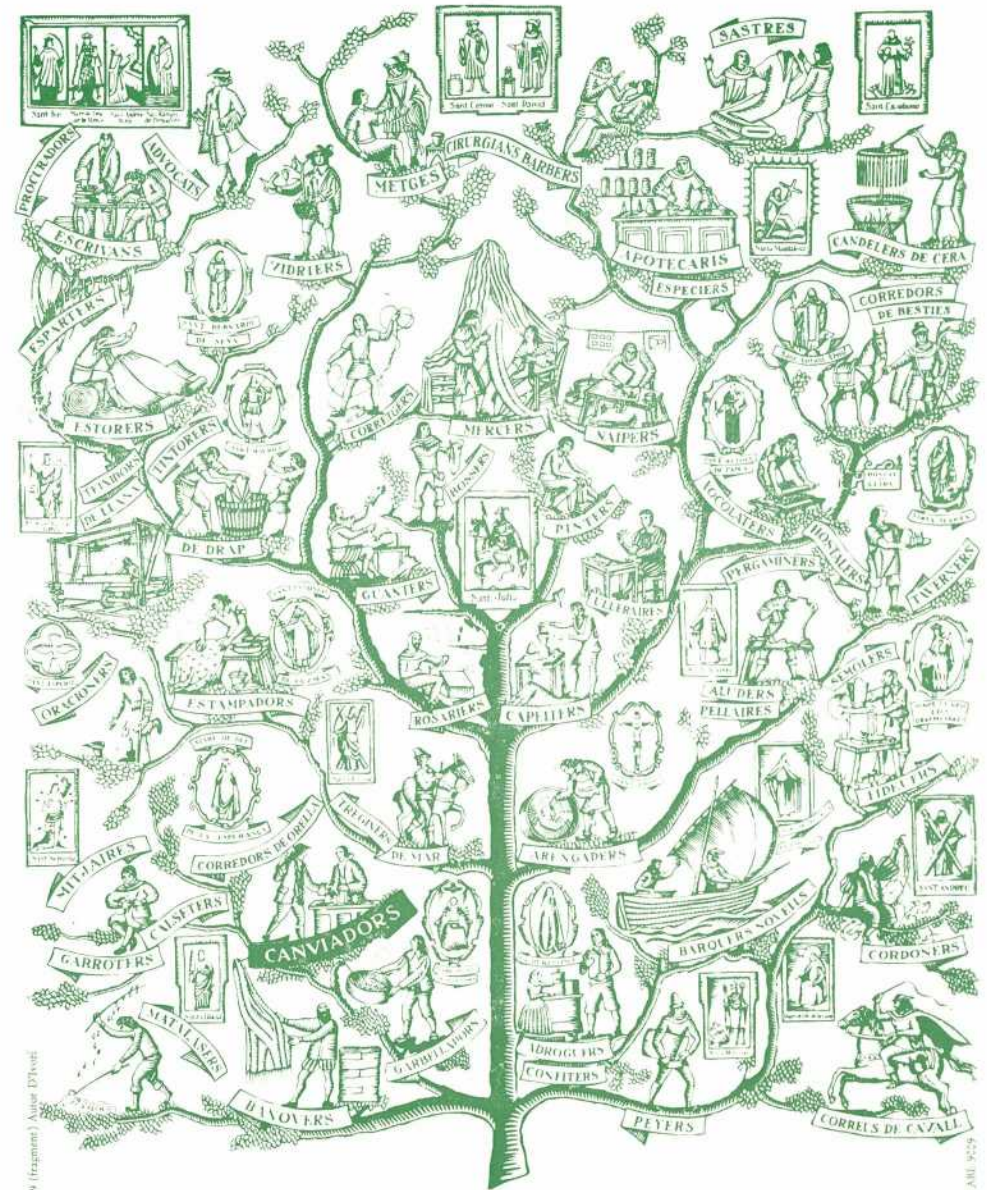
El hierro forjado y la escultura  
en hierro tienen un nombre...

# ANTONIO GUERRA

FORJA  
CERRAJERIA  
DECORACION

**una creación para cada cliente  
diseños propios**

Avda. Mártires, 41      **LERIDA**      Teléfono 20 20 05



## BANCA CATALANA «CANVIADORS» DEL SEGLE XX

Hem trobat al Museu d'Història de la ciutat de Barcelona, aquest arbre dels oficis catalans que podria ésser el dels clients de Banca Catalana en ple segle XX. Perquè si vos us trobeu i us hi identifiqueu, segur que sou client nostre.

O, almenys, teniu una bona raó per pensar a ser-ho.  
Recorreguem l'arbre (nosaltres ho hem fet i hem vist que hi som). Segur que ens hi trobarem.  
En una branca diferent, Però del mateix tronc.



# Simeón

La más completa gama de muebles  
en todos los estilos

Muebles de encargo

Presupuestos y proyectos  
sin compromiso alguno

HOTELES - RESIDENCIAS  
APARTAMENTOS - CHALETS  
Y MILES DE PISOS AMUEBLADOS  
AVALAN NUESTRO PRESTIGIO

**ANTES DE COMPRAR PIENSE EN...**

# Simeón

**ALMACENES SAN PEDRO, S. A.**

Teléfono prefijo: 974-310500  
BARBASTRO  
(Huesca)

## ¡FELICES FIESTAS!

*y... un consejo de viejo amigo*

*VENGA A*

# Simeón

**Almacenes de SAN PEDRO, S. A.**

*Hallará prestigio, confianza...*

*y máxima atención al cliente*

*Artículos y prendas de alta selección...*

*Todo nuevo, y... ¿Para qué gastar más  
si se lo ofrecemos a su justo precio?*

*PARA SU FAMILIA... PARA SU HOGAR... TODO EN...*

# Simeón

**Almacenes de SAN PEDRO, S. A.**

Mayor, 18 y 20

**LERIDA**

Teléfono 241523



**Suba a nuestro tren  
y decidamos la fórmula  
más adecuada  
a sus necesidades.**

**La estación más  
próxima:**

**El Banco que avanza con rapidez  
le propone avanzar juntos**



**BANCO DE SANTANDER  
El Banco de sus inversiones**

Autorizado B. de E. 9953/5

Nuestros muebles tienen  
todos el sello  
de la calidad, de la elegancia,  
de la comodidad...

**MUEBLES BOSTON**

Calle GOBERNADOR MONTCADA, s/n.  
(Frente Clínica Montserrat)

TELEFONOS: 22 36 47 - 22 36 48

DR. FLEMING, 13 - TELEF. 22 32 44 (4 líneas)

**LERIDA**





# SEAT 133



## UN PEQUEÑO GRAN COCHE

Simpático y económico para las nuevas necesidades, pensado para gastar poquísima gasolina.

Agil de construcción y fácil de aparcar.

Compruébelo en la magnífica exposición de:

**SEAT**

**FIAT**

SERVICIO OFICIAL



## Automotor, S. A.

**Exposición y Venta coches:** Rambla de Aragón, 10-12  
Teléfonos: 22 41 45 (3 líneas)

**Talleres y Recambios:** Avenida de Madrid, s/n.  
Teléfonos 22 08 78 - 22 07 24

L E R I D A

# muebles armengol

(Nombre Comercial Registrado)



## EXPOSICION Y VENTAS:

avenida del caudillo, 16 \* teléfono 23 6814

paseo de ronda, 116 \* teléfono 23 3200

**l é r i d a**





# LERIDA

## 1975

PROGRAMA OFICIAL  
DE FERIAS Y FIESTAS  
EN HONOR DE SAN  
ANASTASIO MARTIR  
PATRON DE LA CIUDAD  
LERIDA MAYO DE 1975



SAN MIGUEL FABRICAS DE CERVEZA Y MALTA, S. A.

LERIDA - MALAGA - BURGOS



# SALUTACIÓ

Lleidatans: Que la Festa Major de Sant Anastasi, Patró de la Ciutat de Lleida, juntament amb el prec al Sant perquè intercedeixi prop del Pare celeste per les nostres necessitats espirituals, apomelli, en ofrena d'agraïment, l'alegria festiva d'aquests dies de maig amb l'escaïença de primaveral exultació d'aquesta nostra terra beneïda.

Que els cors de tots siguin oberts, així als de casa com a les gents foranes -oberts de bat a bat, com és obert, dessota el cel, el cor geòrgic i fecund de l'Horta.

Embriaguem-nos amb el vi de sana alegria dels nostres passats. Vi que ens adollarà encara, aquests dies, la infantívola innocència. Enriquim-nos amb la saviesa de llur il·lusió pura, perquè ens alleugi de tants d'afanys que ens afeixuguen; i que la nostra Festa Major, fent-nos sentir, com a ells, germans, esdevingui la nostra major festa.

Edita: Comisión de Ferias y Fiestas del Excmo. Ayuntamiento

Estudio y realización de ARTIS E. G.-María Sauret, s/n.-Lérida

Escribe: José A. Rosell Pujol

Fotografía: Rey Cascales y Sociedad Fotográfica de Lérida

Maqueta: Manuel Talavera

Promoción publicitaria RECORD & KARMAN de Publicidad

Depósito Legal - L. 74 - 1975



# EL PREGONERO



La Festa Major, homenaje a San Anastasio acordado por la Pàtria "conforme se deu fer en correspondència a tan gran fill i patró de esta ciutat", es fiesta familiar y entrañable, puntual y renovada convocatoria para hacer un alto en la ansiedad de los afanes cotidianos, ocasión propicia a los gozos del espíritu, a la compañía de los ausentes, al amical reencuentro, a la conversación apacible y evocadora de nostalgias o de proyectos ilusionados; es mesurada y digna, hospitalaria y generosa, recatada y, a la vez, abierta a todos, que son, seguramente, algunos de los caracteres que configuran "L'espirit de Lleida". El pregonero agradecido, ilusionado, — y muy preocupado porque cualquiera de sus prebendados oyentes sabe muy bien que él — acudirá diligentemente a la cita, si Dios quiere, con el único bagaje de su amor a Lérida y la amistad de los leidanos a los que desea, ahora, "entrar amb joia en la Festa", bajo la protección de Anastasio, y, siempre, felicidad, progreso, y paz.

José Aparicio Calvo-Rubio



# EL ALCALDE



*Cada Mayo, cuando todo florece, la Ciudad revive con fuerza para celebrar su Fiesta Mayor, ofreciendo a los lleridanos y visitantes las emociones de un pueblo de alma joven que canta las excelencias del poderoso atractivo de sus tierras y de sus gentes, de sus modernas avenidas y de sus históricas callejas, de su arte, de su industria, de su comercio y de su ciencia, en una sardana con compases de huerta y eco del campanario de la Vieja Seo en honor de San Anastasio.*

*¡Llerida en Fiestas! ¡Auténtico regalo que nos depara la Providencia, que distingue a una región de por sí trabajadora, honrada y leal!*

*Gozemos con alegría las Fiestas y convencidos de que la felicidad será mayor si entre el bullicio de chiquillería, baile de gigantes con redoble de tambores y rodeados de gentes ilusionadas, sirve la Fiesta Mayor para unir familias, olvidar rencores, superar asperezas, en fechas de júbilo, amor y amistad.*

*Con natural ufania y legítimo orgullo de su Ciudad, a todos dirige una invitación a participar en la Fiesta Mayor.*

*El Alcalde  
Miguel Montaña*

*Llerida Mayo de 1975*



# EXCMA. CORPORACION MUNICIPAL

## ALCALDE:

Ilmo. Sr. D. MIGUEL MONTAÑA CARRERA

## 1er. Tte. Alcalde:

S. S.<sup>a</sup> D. ERNESTO CORBELLA ALBIÑANA

## 2.º Tte. Alcalde:

S. S.<sup>a</sup> D. PABLO AGUSTÍN TORRES

## 3er. Tte. Alcalde:

S. S.<sup>a</sup> D. RAMÓN GABÁS CEBOLLERO

## 4.º Tte. Alcalde:

S. S.<sup>a</sup> D. ANTONIO HERNÁNDEZ PALMÉS

## 5.º Tte. Alcalde:

S. S.<sup>a</sup> D. JUAN PELEGRÍ MACARULLA

## 6.º Tte. Alcalde:

S. S.<sup>a</sup> D. RICARDO TIFFÓN DE MIGUEL

## 7.º Tte. Alcalde:

S. S.<sup>a</sup> D. JOSÉ LUIS GUILLÉN DIONÍS

## 8.º Tte. Alcalde:

S. S.<sup>a</sup> D. JOSÉ BARRUFET RENÉ

## 9.º Tte. Alcalde:

S. S.<sup>a</sup> D. MIGUEL FREIXINET SALA

## Concejales:

S. S.<sup>a</sup> D. ERNESTO SAURINA TASIAS  
S. S.<sup>a</sup> D. JOSÉ ANTONIO ROSELL PUJOL  
S. S.<sup>a</sup> D. FRANCISCO MARTELL GONZÁLEZ  
S. S.<sup>a</sup> D. ROBERTO DAURA AMORÓS  
S. S.<sup>a</sup> D. JOSÉ SOLANILLA GABÁ  
S. S.<sup>a</sup> D. MIGUEL COSTA ORTEGA  
S. S.<sup>a</sup> D. PEDRO MUÑOZ ABIO  
S. S.<sup>a</sup> D. JAIME VILELLA MOTLLÓ

## Secretario General:

S. S.<sup>a</sup> D. MIGUEL ESPINET CHANCHO



# NUESTRA FIESTA MAYOR

## ...Y SUS ACTOS POPULARES







Desde siglos la ciudad de Lérida honra a su Santo Patrón San Anastasio, a quien, desde muy antiguo también, se ha creído como hijo de Lérida.

Hasta el siglo XVIII en la parroquia de Santa María Magdalena se conoció la "Casa del Santo". La tradición dice, también, que el Santo recibiría muerte en Badalona, el 11 de mayo del año 303.

En el año 1587 en Lérida se celebraba como festivo el día del martirio y el propio Consejo General en el año 1618 manifiesta que debe celebrarse la festividad... "ab la millor solemnitat que fer se pugue..."

Finalmente será la propia Iglesia quien, en el año 1627, y ante el acuerdo de la Pahería de que se celebre la fiesta de San Anastasio "conforme se deu fer en correspondencia de la devoció se deu a tan gran fill i patró de esta Ciutat..." decide enviar un cabildo a Roma para conseguir el patronazgo, cosa que se conseguiría al año siguiente, manifestando la Pahería "en lo mateix dia quiscum any se celebre i se fassa dita festa en la Iglesia Catedral de la present Ciutat, en la qual ab major comoditat, pompa, autoritat demostracio de major devoció jubilo y contento les festes principals se festejen y celebren... ab los tabals y trompetes y molta musica de menestrils e toda demostració de molt gran jubilo, contento, regosijo...".

Siglos lleva, por tanto, la ciudad de Lérida celebrando sus fiestas de mayo, que se inician siempre con el tradicional pregón que recoge el propio acuerdo de la Pahería para que se haga pública "crida, notificant al poble la solemnitat de dita festa..."





Y así, a lo largo de centenares de años han llegado las fiestas hasta nosotros. Ciertamente que muchos actos que antes se celebraban, como el "córrer dels bous", ahora no se realizan, pero también muchas manifestaciones actuales gozan de gran predicamento, como puede ser la ofrenda floral infantil, sin lugar a dudas el acto más importante de la "Festa Major", y que más hondamente ha calado en el sentir popular de las gentes, como lo demuestra el hecho de los centenares de niños y niñas que acuden a la procesión que, de esta forma, ha sido dignificada y enaltecida en grado sumo.

Las fiestas empiezan con baile de gigantes y sonido de fuegos de artificio, para seguir inmediatamente con el aire musical de la





tenora y pasar al cálido verbo y oratoria del pregonero oficial de las fiestas. Le seguirán todo un amplio y variado abanico de festejos de las más variadas índoles...

No deberemos entrar ahora en el análisis de todos los festejos y la clasificación de los mismos. Interesa más bien recordar que una "Festa Major" es algo más que una relación de actos y fiestas. Diríamos que debe ser algo así como un conjunto armónico, ponderado y orgánico de unas manifestaciones que alegren, distraigan, atraigan y consigan un total hermanamiento de todos los leridanos, a la vez que una muestra de generosidad y cortesía para con cuantas personas nos visiten.

Las fiestas mayores deben ser, fundamentalmente, intensidad y plenitud de amor, de calor y de pasión por y para las cosas de Lérida.

Las fiestas son el fiel reflejo del pueblo que las celebra. Una ciudad que no danza, bulle y ríe, que no sabe poner ilusión y fe y entrega en sus fiestas es una población enferma que necesita un rápido diagnóstico sino quiere perecer.

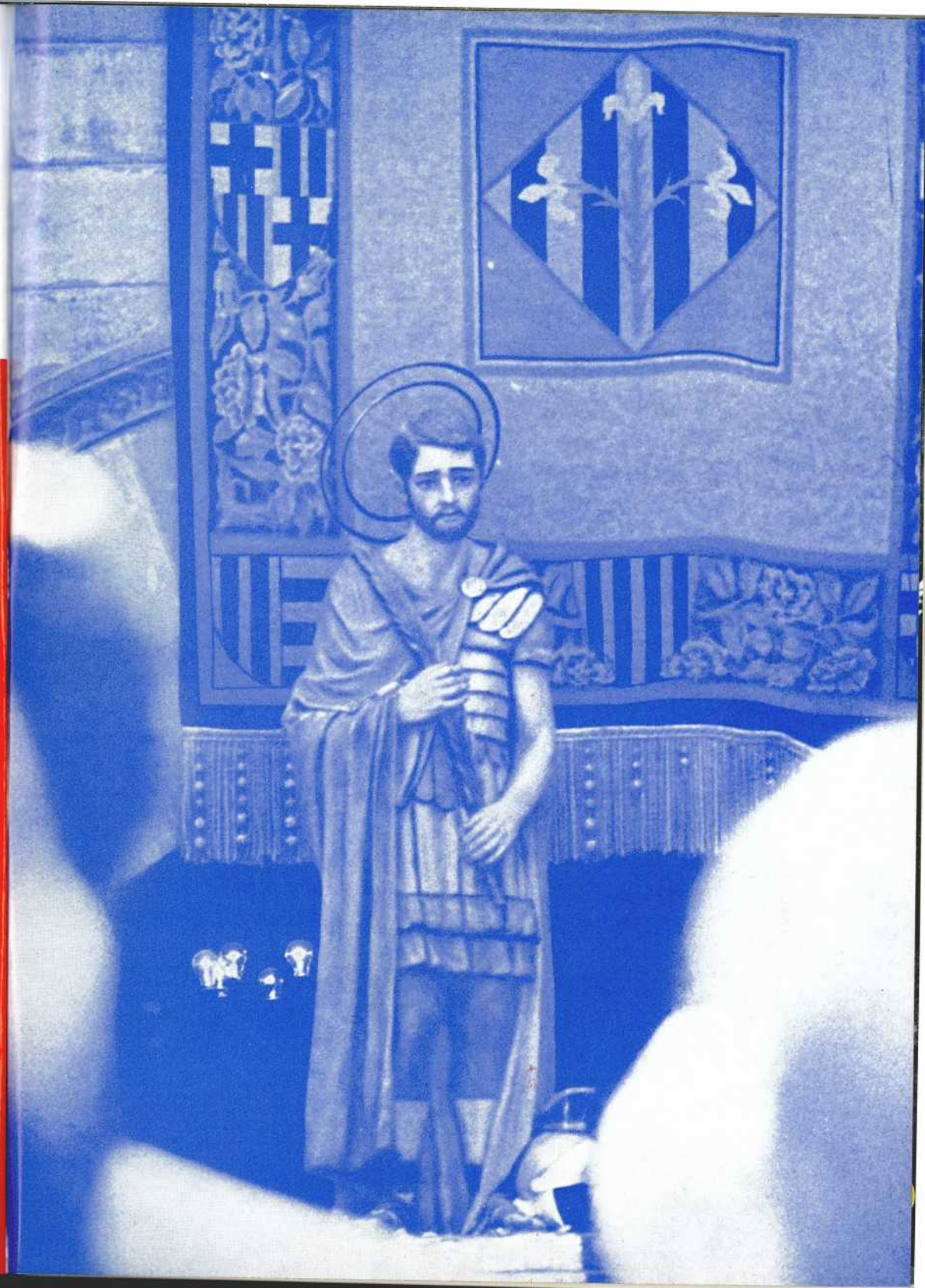
Pero, naturalmente, para conseguir esta plenitud de la fiesta, la misma ha de tener arraigo en la masa de ciudadanos. De ello es cada vez más consciente el Ayuntamiento y, precisamente por esto, se busca y persigue —consiguiéndolo con mayor o menor acierto— una serie de manifestaciones en donde todos los leridanos nos sintamos integrados en un despertar común de alegría y regocijo

El programa de fiestas es algo así como el libro jubiloso de la "Festa Major". En el presente año, junto a los festejos típicos y tradicionales, se ha buscado un mayor número de festejos destinados especialmente a los niños —porque ellos deben ser fundamentalmente los grandes protagonistas de nuestras fiestas—, o bien celebraciones festivas en donde la participación pueda ser mayoritaria por una parte y lo más gratuita posible por otra.





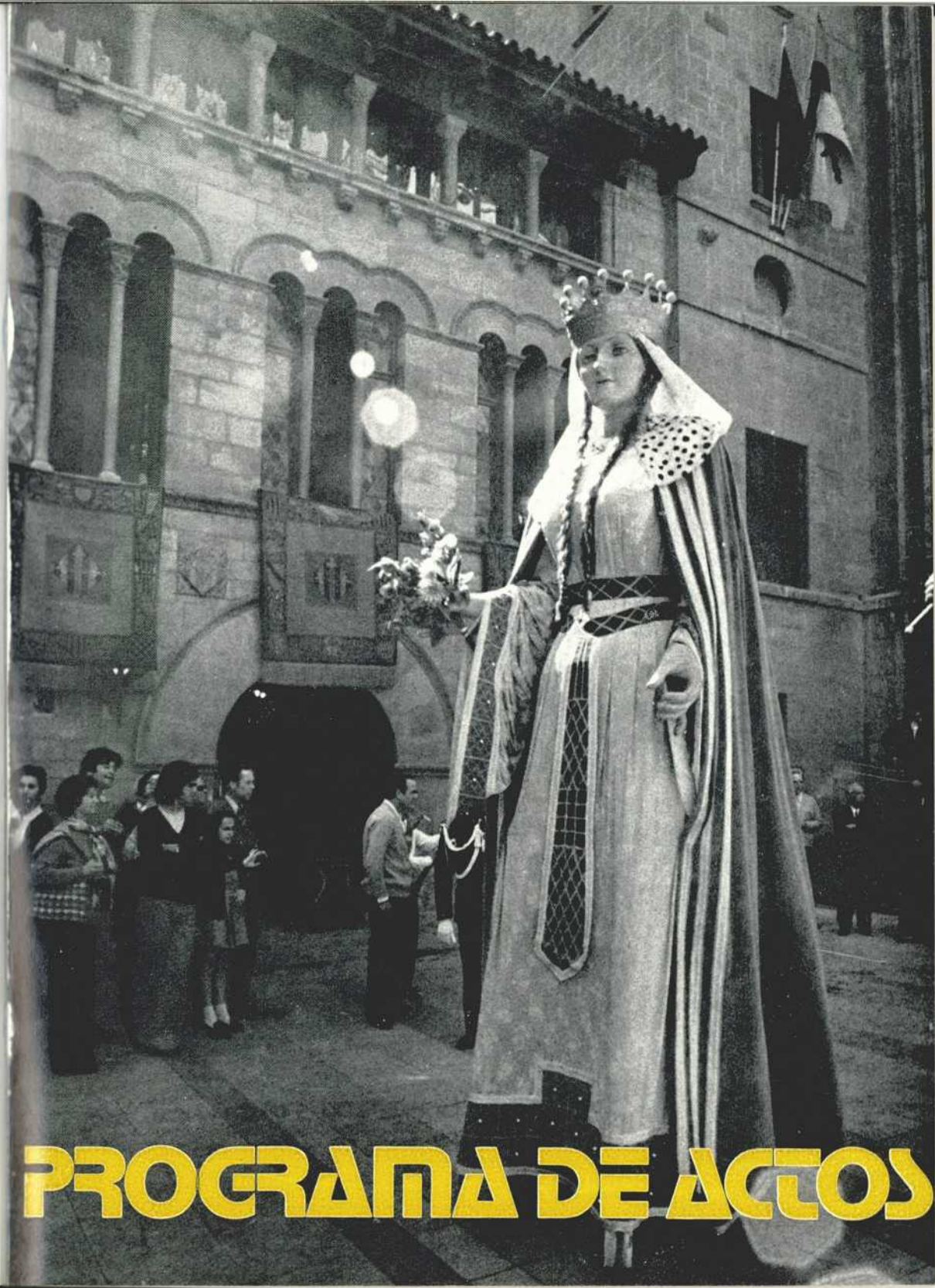
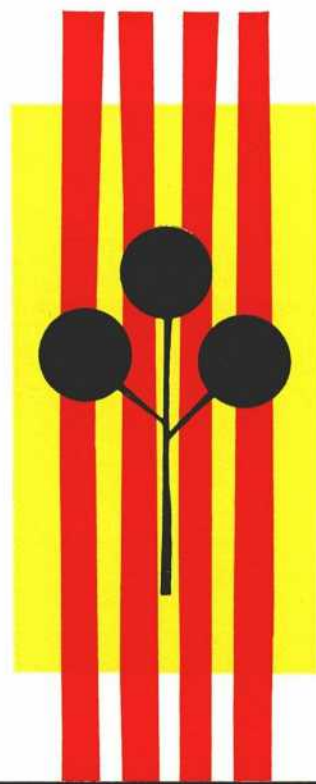
No podemos, sin embargo, pensar que una fiesta es tan sólo la música, la danza o el festejo en la calle. Estas fechas son el gran momento para la celebración de veladas artísticas, musicales, teatrales y culturales, pero orquestados en forma tal que todos los ciudadanos puedan acceder a manifestaciones artísticas de categoría y calidad, cual corresponden a la importancia de nuestra Capital.





No cabe la menor duda que todos encontraremos a faltar algo especial y notaremos que otros actos sobran. Hacer un programa de festejos a gusto de todos es cosa utópica. Se ha procurado, sin embargo, compaginar gustos, aficiones y actividades de forma y manera que haya de todo un poco, para que todos podamos disfrutar un poco de cada cosa y un mucho de lo que particularmente nos agrade.

La "Festa Major" se ha pretendido que esté fundamentalmente en la calle. Pudiera suceder que, precisamente por ello, si el tiempo no acompaña, la fiesta quedara deslucida. Pero es un riesgo que debe correrse para que, realmente la Ciudad entera se vista de fiesta y Lérida, tierra de arroyos, aguas y fuentes, mane abundancia de alegría, regocijo y festejos en estos días, de forma y manera que a todos llegue, a todos alcance y todos nos sintamos plenamente involucrados en la "Festa Major", como auténtica fiesta del pueblo y para el pueblo.



**PROGRAMA DE ACTOS**



## PROGRAMA OFICIAL DE LAS FIESTAS QUE EN HONOR DE SAN ANASTASIO MARTIR, SE CELEBRARAN DEL 7 AL 12 DE MAYO DE 1975



MIERCOLES

A LAS 12 HORAS. — Saldrá del Palacio de la Pahería el tradicional Pregón, formado por los heraldos y signíferos de la ciudad, comparsas de gigantes y cabezudos, así como el tradicional marraco, quienes acompañados por las bandas de música y cornetas y tambores, así como las «Majorettes» de la barriada de Mangraners, efectuarán un recorrido por las calles y plazas siguientes: Plaza Pahería, Calle Mayor, Plaza Catedral, Calle San Antonio, Plaza Cataluña, Avda. Blondel, Avda. José Antonio, Avda. Caudillo, Calle San Anastasio, calle Magdalena, Calle Carmen, calle San Juan, Plaza España, finalizando en la Plaza de la Pahería. Inmediatamente de pronunciarse el Pregón serán disparadas una serie de tracas que, recorriendo la parte baja de la ciudad culminarán frente al Ayuntamiento, en la Avenida de Blondel, donde se quemará una estruendosa traca final.

A LAS 12'30 HORAS. — En la Plaza de la Pahería, audición de sardanas, a cargo de la Cobla «La Principal de Lleida».

A LAS 18'30 HORAS. — En el Club Tennis Lérida, sorteo del décimo concurso nacional de Tenis femenino «Ana Huidobro».

A LAS 19 HORAS. — En el Teatro Principal presentación del Grupo «L'Esquella» de Lérida, con la obra de teatro infantil «Asamblea General».

A LAS 19'30 HORAS. — Comienzo de los solemnes actos de la Fiesta Mayor en el Palacio de la Pahería, con el Pregón Oficial de las Fiestas, que será pronunciado por el Excmo. señor don José Aparicio Calvo Rubio, a quien en el transcurso de tan solemne acto y por el Ilmo. Alcalde de Lérida, le será impuesta la Medalla de Oro de la Ciudad.

A LAS 20 HORAS. — En la Plaza de España gran audición de sardanas por la Cobla «La Principal de Lleida».

A LAS 20'30 HORAS. — En el pabellón de los deportes y jardín de verano de la A. D. Antorcha se celebrará la tradicional verbena a la española, con la actuación del conjunto musical «Los Stop» y el conjunto orquestal «Los Acrimonts».

A LAS 23 HORAS. — En el Teatro Principal extraordinario concierto de gala en homenaje al ilustre pianista leridano Ricardo Viñes, con motivo del centenario de su nacimiento, por la orquesta sinfónica de Bilbao, actuando como solista el pianista Pedro Espinosa.

A la misma hora verbena popular en la Plaza de España, por el conjunto «Los Comodines».



JUEVES

A las 9 HORAS. — Las diversas bandas de música y cornetas y tambores de la Ciudad, recorrerán las calles y plazas tocando alegres dianas.

A LAS 10 HORAS. — Autorizado por la Federación Española de Motociclismo se celebrará el «III Trial Ciudad de Lérida», en los alrededores de la meseta de Santa María de Gardeny, organizado por el Moto Club Segre.

A LAS 10'30 HORAS. — En el recinto de la Plaza de España se disputará el «V Trofeo Excmo. Ayuntamiento de Lérida, de Tenis de Mesa», en el que participarán los equipos Reus Deportivo, de Reus; Stadium Casablanca, de Zaragoza; Cer La Escala, de Gerona y C. D. Huracanes, de Lérida.

A LA MISMA HORA. — En las pistas de atletismo del Sícoris Club, encuentro triangular de atletismo correspondiente a la «Liga Catalana», con la participación de los clubs G. E. E. G. de Gerona, P. P. C. D. de Villanueva y Geltrú y de Barcelona y A. D. Antorcha de Lérida.

A LO LARGO DE TODA LA MAÑANA. — Regata San Anastasio de piraguas entre los dos puentes del río Segre, organizadas por el Sícoris Club.

Gran concentración de «majorettes» de Cataluña y Aragón que recorrerán toda la ciudad en alegres pasacalles.

En el recorrido comprendido entre la Plaza de España y la Plaza de la Catedral, «VII Concurso de Pintura Rápida y V de Pintura Infantil», organizado por el Círculo de Bellas Artes.



La Comparsa de Gigantes y Cabezudos recorrerá las principales calles y plazas de la Ciudad.

Concursos principales e infantiles de ajedrez, en la calle San Antonio, organizados por el Club Ajedrez Lérida.

En el Club Tennis Lérida, finales del Concurso Regional de Tennis «Fiesta Mayor» y comienzo de las pruebas finales del X Concurso Nacional de Tennis Femenino «Ana Huidobro».

A LAS 11'30 HORAS. — Concurso general de colles sardanistas, por la Cobla «Caravana» de Torroella de Montgrí. En el transcurso de este acto se descubrirá la placa que denominará «Plaça de la Sardana», a la gran explanada de la Seo Antigua.

A LAS 17 HORAS. — En la Plaza de Toros portátil metálica de Lérida, instalada en el Real de la Feria, magnífico acontecimiento taurino, 4 hermosos novillos-toros de don Rogelio Martí, para los valientes matadores de toros: José Fuentes, Juan Antonio Alcoba (El Macareno), Roberto Domínguez de Valladolid y el valiente novillero, Epifanio Galisteo, de Tarragona.

A LAS 18'30 HORAS. — Gran acontecimiento de «majorettes», en la Plaza de España, ofreciendo los números más originales de cada conjunto, en un concurso singular.

A LAS 19 HORAS. — Presentación del grupo teatral «Els Comediants», con el espectáculo infantil de teatro, música y charanga «Catacroc», en el Teatro Principal.

A LAS 20 HORAS. — En la Plaza de España, extraordinario baile popular amenizado por la orquesta «Caravana».



A LA MISMA HORA. — En la Plaza Berenguer IV, audición de sardanas por la cobla «La Principal de Lleida», en colaboración con la Penya Barcelonista.

A LA MISMA HORA. — En la sala de fiestas Joker's, actuación del espectáculo «La Trinca».

A LAS 22 HORAS. — Disparo de un magnífico castillo de fuegos artificiales en la margen izquierda del río Segre.

A LAS 22'30 HORAS. — Verbena popular en la Plaza de España.

A LAS 22'45 HORAS. — Concierto de sardanas y música para cobla, por la Cobla «Caravana», en la Plaza de la Pahería.

A LAS 23 HORAS. — Presentación del espectáculo de teatro, música y charanga «Catacroc», para mayores.



VIERNES

Durante todo el día se celebrarán espectáculos y amenidades en el Hospital Provincial, Hogar de San José y otros centros de esta Ciudad.

A LAS 12'30 HORAS. — Ballada de sardanas en la Plaza de la Pahería, por la Cobla «La Principal de Lleida».

A LAS 18'30 HORAS. — Gran festival infantil en la Plaza de España, con intervención de renombrados payasos y artistas.

A LAS 19'30 HORAS. — Presentación del grupo «Esperpento» de Sevilla, con el espectáculo «Diálogos de Ruzante» (comedia de villanos muy discreta, para hacer delante de los señores), en el Teatro Principal.

A LAS 20 HORAS. — Gran ballada de sardanas en la Plaza de España, por la Cobla «Caravana».

A LAS 22'30 HORAS. — Verbena popular en la Plaza de España.

A LAS 23 HORAS. — En el Teatro Principal nueva representación del grupo «Esperpento», de Sevilla.



# 10

SABADO

A lo largo de toda la mañana proseguirán en el Campo de Tiro de la Federación de Tiro Olímpico, el XIV Concurso de Tiro de la Guardia Civil, entre todas las Comandancias de España, que habrá empezado en la tarde del día anterior.

A LAS 12'30 HORAS. — Audición de sardanas por la Cobla «Melodía», en la Plaza de la Pahería.

A LAS 18'15 HORAS. — Gran Festival Infantil en la Plaza de España.

A LAS 18'30 HORAS. — En el Instituto de Estudios Ilerdenses (frente Catedral), el Grupo Escénico «Asovime», pondrá en escena la obra teatral «Lecciones de matrimonio», de Leslie Stevens, versión de Conchita Montes.

A LA MISMA HORA. — Festival de kárate en el Pabellón de Deportes.

A LAS 20 HORAS. — Organizado por la Sociedad Fotográfica de Lérida en la Sala de Exposiciones del Instituto de Estudios Ilerdenses tendrá lugar el acto de inauguración de las fotos seleccionadas por el Jurado, participantes en el IV Premio «Iltirda», de fotografía, en sus temas libre y Municipio de Lérida. A continuación se celebrará el reparto de premios, con asistencia de los autores galardonados.

A LA MISMA HORA. — Entrarán en la Plaza de España el rallye de coches de época, recorriendo a continuación distintas calles de la Ciudad.

A LA MISMA HORA. — Sardanas en la Plaza de la Paz.

A LA MISMA HORA. — Baile popular en la Plaza de España.

A LAS 22'30 HORAS. — Cena y gran baile de gala en el nuevo establecimiento hotelero del Hostal Condes de Urgel, con un magnífico desfile de modas y la actuación del conjunto «Los Comodines».

A LA MISMA HORA. — Nueva representación del grupo «Asovime», en el Instituto de Estudios Ilerdenses.

A LA MISMA HORA. — Verbena popular en la Plaza de España.

A LAS 23 HORAS. — En la sala de fiestas Joker's, verbena por el conjunto «Zambra» y actuación del gran humorista Joan Capri.

# 11

DOMINGO

A LAS 8 HORAS. — Las diversas Bandas de Música y Cornetas y Tambores de la Ciudad, recorrerán las calles y plazas tocando alegres dianas.

A LAS 10 HORAS. — En la Santa Iglesia Catedral, con asistencia de las dignísimas autoridades y del Excmo. Ayuntamiento en Pleno, se celebrará un oficio Pontifical en honor de San Anastasio, glosando las virtudes del Santo Patrón de la Ciudad, el Rvdo. doctor don Jaime Montaña.

Seguidamente del solemne pontifical saldrá de la Santa Iglesia Catedral la solemne procesión cívico-religiosa que, en honor de San Anastasio, recorrerá la Calle Mayor, Plaza de la Pahería y culminará en la Avda. del Caudillo, en donde, a través de un solemne y emotivo acto tendrá lugar la Gran Ofrenda Floral Infantil de todos los niños de Lérida, ataviados con los típicos trajes regionales.

Será portador de la bandera de la Ciudad el Excmo. señor don Antonio Delgado Alvarez, general jefe de la División de Montaña «Urgel», número 4, y gobernador militar de Lérida.

La imagen del Santo será portada por alumnos del Colegio Menor de Juventudes «San Anastasio».

A LO LARGO DE TODA LA MAÑANA. — Concurso de pesca infantil, organizado por la Sociedad de Pescadores Deportivos.

Gran desfile de coches de época con visita a la Seo Antigua y finalizando en la Plaza de la Pahería.

Finales y reparto de premios del IX Concurso Nacional de Tenis Femenino «Ana Huidobro», con la asistencia de las Excmas. autoridades y organizado por el Club de Tenis Lérida.

Festival Atlético, fiestas de Lérida, en las instalaciones deportivas del Sícoris Club, con la participación de C. A. Monzón, C. N. Reus Ploms y Sícoris Club.



La comparsa de Gigantes y Cabezudos recorrerá las principales calles y plazas de la Ciudad.

Pasacalles por las Bandas de Música y Cornetas y Tambores y Majorettes.

Actuaciones de los «Xiquets de Valls».

En el circuito de La Nora, y organizado por la Peña Motorista de Lérida, IV Motocross «Ciudad de Lérida», premio Excmo. Ayuntamiento.

A LAS 18 HORAS. — En la Plaza de Toros Portátil de Lérida, grandiosa novillada sin picadores, 3 hermosos novillos de la ganadería de don Rogelio Martí, 2 para la gran novillera Mari Cruz y uno para el valiente novillero José Luis Supervía, de Zaragoza.

A LAS 18'30 HORAS. — En la Avda. del Caudillo, gran batalla de flores, con actuación de las Bandas de Música, «Xiquets de Valls», «Majorettes», Rallye coches de época, así como un gran número de vistosas carrozas que intervendrán en este acto.

A LAS 19'30 HORAS. — En la sala de fiestas Joker's, actuación de Juan Bau.

A LAS 20 HORAS. — En la Plaza de España, gran baile popular, amenizado por el extraordinario conjunto «Cimarrón».

A LAS 21'30 HORAS. — Gran castillo de fuegos artificiales en la margen izquierda del río Segre y retreta final de fiestas.

A LAS 22 HORAS. — En el pabellón del deporte, actuación del grupo «Els Joglars», con el espectáculo «Alias Serrallonga».

12

LUNES

A LAS 10 HORAS. — Como recuerdo perenne de la Ciudad a sus gloriosos mártires, tendrá lugar una misa en la capilla del Cementerio Municipal y ofrenda de coronas en la tumba de los Caídos.



PROGRAMA EDITADO  
POR LA COMISION  
PERMANENTE DE  
FERIAS, FIESTAS  
Y MERCADOS DEL  
EXCMO. AYUNTA-  
MIENTO DE LERIDA



# la unión hace el futuro



Cada vez más, los esfuerzos de todos van dirigidos a crear un ambiente de compenetración y colaboración:

Y el Banco de Vizcaya ha sabido ver claro que ésta es la única postura para llegar al futuro que todos esperamos. Por eso se ha creado poco a poco un grupo de empresas dinámicas y con gran capacidad de evolución: el Grupo Bancaya. Vea quienes lo componen:

INDUBAN: Banco Industrial.  
FINSA: Sociedad de Cartera.  
EUROCARD ESPAÑOLA, S. A.: Tarjeta de Crédito.  
GESBANCAYA: Administración de Carteras.  
SOVAC-BANCAYA:  
Financiación de Bienes de Equipo.  
COFINCAYA: Sociedad de Financiación.  
LISCAYA: Sociedad de "Leasing".  
PLUS ULTRA: Compañía de Seguros.  
FIGRANWISA: Sociedad de Cartera.  
FONBANCAYA: Fondo de Inversión Mobiliaria.  
BANCAYA INMOBILIARIA:  
Diversos servicios inmobiliarios.

Con este grupo el Banco de Vizcaya está ya en el futuro, un futuro en el que cabrán todavía todos los que sean capaces de unirse y evolucionar. Porque la unión hace el futuro.

GRUPO DE EMPRESAS DEL  
**Banco de Vizcaya**





**INDUSTRIAS PUNTO AZUL**

fábricas de virutas

esponjas  
tricotosas metálicas

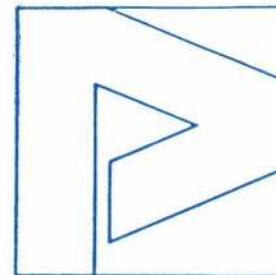
LA PRIMERA EN ESPAÑA EN SUS ESPECIALIDADES



**ramón  
vilaltella  
farré**

Condes de Urgel, 18 - Teléfono 236040 \* LERIDA  
Balmes, 59, Pral. 3.º - Teléfono 2541627 \* BARCELONA

**BANCO  
POPULAR  
ESPAÑOL**



Xarxa de sucursals a Catalunya:



ALCANAR  
ALCARRAS  
AMER  
ARMENTERA  
AMPOSTA  
BADALONA - 1 ag. urbana  
BARCELONA - 16 ag. urbanes  
BALAGUER  
BERGA  
BREDÀ  
CASSA DE LA SELVA  
CASTELL - PLATJA D'ARO  
CASTELLO DE AMPURIES  
CORNELLA  
FIGUERES  
GIRONA  
GRANOLLERS  
IGUALADA  
LA JONQUERA  
LLEIDA - 3 ag. urbanes.  
LLORET DE MAR  
MANRESA  
MATARO - 1 ag. urbana  
MONTORNES DEL VALLES  
OLOT  
PUIGCERDA  
RIPOLL  
ROQUETES  
ROSES  
SANT BAUDILI DE LLOBREGAT  
SANT HILARI SACALM  
SANT VICENÇ DE CASTELL  
SANTA COLOMA DE GRAMANET  
TARREGA  
TORDERA  
TORELLO  
TORTOSA  
VIC  
VILANOVA DEL CAMI  
VILASAR DE MAR

**Organització  
Regionalitzada  
a Catalunya a to  
amb les exigències  
de la nostra economia**





**Para sus consultas sobre inversión  
nosotros tenemos respuestas  
cargadas de interés.**

«CADESBANK»

BANCO  
CATALAN DE  
DESARROLLO



**Consúltenos.  
De lo que más entendemos, es de dinero.**

Sucursal en Llerida:  
Pza. España, 24.  
Tels. 24 30 08 - 24 34 27

Si desea una información más detallada  
recorte y envíenos este cupón a cualquiera  
de nuestras oficinas:

**BANCO CATALAN DE DESARROLLO**

Nombre \_\_\_\_\_  
Calle \_\_\_\_\_  
Ciudad \_\_\_\_\_

Aprobado Banco España nº 207/77



**SEAT**  
SERVICIO OFICIAL

***Garaje Dalmau S.A.***

Academia, 24 - Teléfonos 22 56 40 - 22 13 52

**LERIDA**





CAJA DE AHORROS PROVINCIAL  
DE LA DIPUTACION DE BARCELONA

**se adhiere a los actos  
de la  
FIESTA MAYOR 1975  
y envía su más  
cordial saludo  
a todos sus  
clientes y amigos**



**TRACER, SA**  
TRANSFORMADOS DEL ACERO

- ◆ Estructuras metálicas
- ◆ Torres líneas eléctricas
- ◆ Calderería en general

FABRICA Y OFICINAS:  
VILANOVA DE LA BARCA  
(LERIDA)  
Teléfono 1 y 53



El gran industrial  
de Catalunya

# Banco Industrial de Cataluña

**(Diners que produeixen)**

Barcelona, Bilbao, Córdoba, Logroño, Lleida,  
Madrid, Murcia, Palma de Mallorca, Sant Sebastià, Saragossa,  
Sevilla, Tarragona, Valencia, Londres, Nova York, París.

BANCO  
INDUSTRIAL  
DE  
CATALUÑA

*florensa miraball*

**ACRISTALACIONES**

COMERCIALES - INDUSTRIALES - DECORATIVAS

SECURIT - CLARIT - EMALIT - THERMOPANE  
CLIMALIT - PARELIOS - CRISTAÑOLA - U. GLAS  
PARSOL - CRISTANINA - MOLDEADOS - VIDRIOS

LUNAS Y CRISTALES PARA EL MUEBLE

LUNAS «SECURIT» PARA EL AUTOMOVIL  
PERFILES DE ALUMINIO Y ACERO INOXIDABLE

VITROFIB-ROCLAINE, fibras para aislamientos

RELON, placas poliester nylon

GRAVENT, ventana celosía

CELEST, celosía graduable exterior de P. V. C.

LOUVERDRAPE, persiana-cortina con bandas  
de tejidos verticales

LEVOLOR, persiana veneciana

DEXTION, ángulo ranurado

GONG, rieles para cortinas

OFICINAS Y ALMACENES:

Calle Pablo Clarís, 10 **LERIDA** Tels. 24 29 34 - 23 18 39





**AGENCIAS URBANAS  
EN LA CAPITAL:**

Plaza de la Sal, 5  
Av. Gral. Mola, 3  
Avda. Garrigas, 29



**Oficina Principal en LERIDA**

Avda. Cataluña, 10



**50**  
oficinas en  
la provincia



**LA GREMIAL, S. A.**

**HIELO Y BEBIDAS REFRESCANTES**

CERVEZA *San Miguel*

HORCHATA *ché*

\*

CAMARAS FRIGORIFICAS PARA  
CONSERVACION  
DE FRUTAS Y VERDURAS

CALLE RIO ESERA, 3 Y 5 \* TELEFONO 93 16 81

**LERIDA**





**LA SARDANA ÉS LA DANSA  
MÉS BELLA DE TOTES LES DANSES  
QUE ES FAN I ES DESFAN**

Seguint el ritme i el compàs de la tenora,  
hi ha un poble que avança donant-se les mans.  
I perquè la rotllana es faci cada dia més gran,  
la CAIXA DE CRÈDIT PER A LA VIVENDA posa a la disposició  
d'aquest poble tota mena d'operacions bancàries amb els seus associats.  
Per a avançar donant-nos les mans.

**CAIXA DE CRÈDIT PER A LA VIVENDA**  
una entitat àgil al ritme d'avui



HAGA más cómodo y agradable  
su hogar o local comercial  
utilizando nuestros  
servicios



**SEDERIAS CATALANAS**

*Distribuidores  
de las  
acreditadas  
marcas:*

**TAPISINT - TAFTER - SAIPOLAM - BOYER - IMPERIAL**

*Y en exclusiva:*



MAYOR,6 \* TELEFONOS 24 17 96 y 24 24 45

LERIDA





# BANCO ZARAGOZANO

Fundado en 1910 - Casa Central: ZARAGOZA

## LERIDA:

OFICINA PRINCIPAL: Calle Zaragoza, 1  
Príncipe de Viana, 100 - Agencia Urbana, n.º 1

## Presencia del Banco en Cataluña

## BARCELONA:

OFICINA PRINCIPAL: Ronda Universidad, 22

AGENCIAS URBANAS:

- N.º 1: Plaza Comercial, 10 (Borne)
- N.º 2: Calle Bruch, 46 (Bruch)
- N.º 3: Rambla del Prat, 2 (Gracia)
- N.º 4: P.º de Maragall, 410 (Horta)
- N.º 5: Av. José Antonio, 429 (Avenida)
- N.º 6: Bailén, 232-bis (Bailén)
- N.º 7: Pedro IV, 177 (Pedro IV)
- N.º 8: Constitución, 191 (La Bordeta)

## COSTA BRAVA:

Blanes, Lloret de Mar, Tossa de Mar

## VALLE DE ARAN:

SUCURSALES: Bosost y Viella  
OFICINAS DE CAMBIO: Baqueira-Beret y Les

## OTRAS SUCURSALES EN LA REGION CATALANA:

CERVERA, CENTELLAS, HOSPITALET DE LLOBREGAT, MANLLEU, MOLLET  
DEL VALLES, REUS, TARRAGONA, VILLANUEVA Y GELTRU.



PROMOCION  
PUBLICITARIA

RECORD &  
KARMAN

AVDA. CAUDILLO, 26 - TELEFONOS 238125 \* 237923

LERIDA

AGENCIAS DE PUBLICIDAD GENERAL INSCRITAS CON LOS NUMS. 7 Y 561 EN EL REGISTRO  
GENERAL DE PUBLICIDAD DEL M. DE I. Y T.



MUEBLES

**TARRAGONA**

**ROTUNDAMENTE**

¡NO! a los descuentos exorbitantes  
¡NO! a precios altos a la baja calidad

En beneficio de nuestros clientes seguimos con nuestro lema

**Calidad a su justo precio**

**¡VISITENOS!**



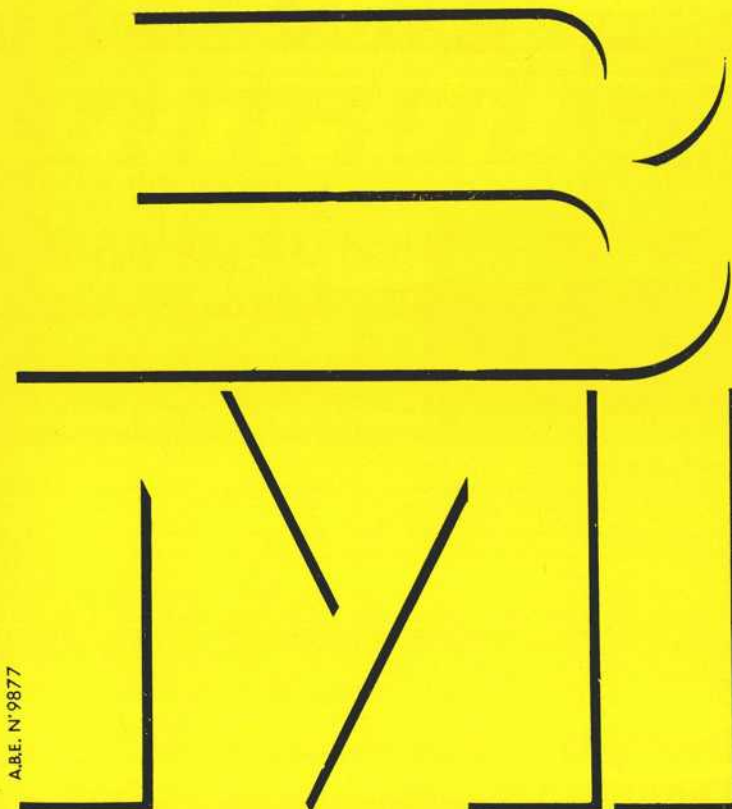
*Será nuestro cliente, por la extensa variedad  
de nuestros modelos, porque se adaptan  
a cada hogar y por nuestro real*

**STOP a los precios altos**

**en**

General Mola, 83 - Teléfono 23 17 84

**LERIDA**



A.B.E. N°9877

**una realidad**

Buscamos constantemente ampliar y mejorar nuestros servicios, para así podérselos ofrecer a nuestros clientes, ya que ellos son la auténtica realidad del banco.



**BANCO MERCANTIL E INDUSTRIAL**

Plaza España, 19

Avda. José Antonio, 25

**LERIDA**



